

# USDA Tagline Translation

| Language                          | Translation                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| English                           | If you have difficulty understanding English or have a disability, free language assistance or other aids and services are available upon request. Please call:                                                                               |
| Albanian<br>æl'beiniən            | Nëse nuk e kuptoni gjuhën angleze ose keni aftësi të kufizuara, sipas kërkesës shërbimi gjuhësor ose ndihma dhe shërbime të tjera do t'ju ofrohen pa pagesë. Ju lutemi telefononi:                                                            |
| Amharic<br>አማርኛ                   | እንግሊዘኛ ቋንቋን መረዳት የሚቸገሩ ከሆነ ወይም የአካል ጉዳት ካለብዎ፣ ነፃ የቋንቋ እገዛ ወይም ሌሎች እርዳታዎች እና አገልግሎቶች በሚጠይቁበት ወቅት ይገኛሉ። እባክዎን ይደውሉ፡-                                                                                                                            |
| Arabic<br>العربية                 | كنت تواجه صعوبة في فهم اللغة الإنجليزية أو كنت تعاني من إعاقة ما، تتوفر المساعدات اللغوية أو غيرها من المساعدات والخدمات مجاناً عند الطلب. يرجى الاتصال على الرقم:                                                                            |
| Armenian<br>հայերեն               | Եթե դուք դժվարությամբ եք հասկանում անգլերենը կամ ունեք հաշմանդամություն, անվճար լեզվական օգնություն կամ այլ օժանդակ միջոցներ եւ ծառայություններ հասանելի են ըստ պահանջի: Խնդրում ենք զանգահարել հետեւյալ հեռախոսահամարով՝                     |
| Bengali<br>বাংলা                  | যদি আপন র ইংরেজি বুঝতে অসুবিধ হয় অথবা যদি আপন বুঝতে অক্ষম হয়ে থাকেন, তাহলে অনুরোধের ভিত্তিতে বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা অথবা অন্যান্যসহায়তা ও পরামর্শ উপলব্ধ আছে। অনুগ্রহ করে কল করুন:                                                        |
| Bosnian<br>boznian                | Ako imate poteškoća s razumijevanjem engleskog jezika ili ako imate invalidnost, besplatna jezička pomoć ili druge vrste pomoći i usluge vam stoje na raspolaganju na zahtjev. Molimo vas nazovite:                                           |
| Burmese<br>မနမာဘာသာ               | သင့်အနေဖြင့် အင်္ဂလိပ် စကားကို နားလည်ရန် အခက်အခဲရှိပါက ကိစ္စမဟုတ် မသန်စွမ်းမှု တစ်ခုခုရှိပါက ဘာသာစကား အခမဲ့ အကူအညီ ခွဲမဟုတ် အခြား အကူအညီနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများကို စောင့်ငံ့ ရယူနိုင်ပါသည်။ ။ ဂျေ.ဇေ.ပီ.ရီ.ဆီ.နီ.ပီ. -                          |
| Chinese S<br>简体中文                 | 如果您理解英语有困难或有残疾，可应要求提供免费语言援助或其他帮助和服务。请致电：                                                                                                                                                                                                      |
| Chinese TR<br>繁體中文                | 如果您理解英語有困難或有殘疾，可應要求提供免費語言援助或其他幫助和服務。請致電：                                                                                                                                                                                                      |
| Croatian<br>Hrvatski              | Ako imate poteškoća s razumijevanjem engleskog ili imate invaliditet, besplatna jezična pomoć ili druga pomagala i usluge dostupni su na zahtjev. Molimo vas da nazovete:                                                                     |
| Dari<br>دری                       | فر شما در فهمیدن انگلیسی مشکل دارید و یا معلول می‌باشید، کمک‌های زبانی رایگان و یا دیگر کمک‌ها خدمتگزاران بهنگام درخواست برای شما فراهم خواهد شد.مهربانی کنید تلفن بزنید.                                                                     |
| Farsi<br>فارسی                    | اگر شما در فهمیدن انگلیسی با مشکل مواجهید یا از د ر ک آن عاجز هستید، کمک‌های زبانی بصورت مجانی یا سایر کمک‌ها و خدمات در دسترس هستند. لطفا تماس بگیرید:                                                                                       |
| French<br>Français                | Si vous avez des difficultés à comprendre l'anglais ou si vous souffrez d'un handicap, une assistance linguistique gratuite ou d'autres aides et services sont disponibles sur demande. Veuillez appeler :                                    |
| French Creole<br>Français haïtien | Si ou gen difikilte pou konprann anglè oswa ou gen yon andikap, asistans lengwistik gratis oswa lòt èd ak sèvis disponib sou demann. Tanpri rele:                                                                                             |
| German<br>Deutsch                 | Wenn Sie Probleme beim Verstehen der englischen Sprache oder eine Behinderung haben, stehen Ihnen auf Wunsch kostenlose Unterstützung in Ihrer Sprache oder andere Hilfsmittel oder Dienstleistungen zur Verfügung. Bitte rufen Sie an unter: |

## USDA Tagline Translation

| Language                             | Translation                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Greek<br>Ελληνικά                    | Εάν έχετε δυσκολία στην κατανόηση των αγγλικών ή έχετε αναπηρία, διατίθεται δωρεάν γλωσσική συνδρομή ή άλλα βοηθήματα και υπηρεσίες κατόπιν αιτήματος. Τηλεφωνήστε:                                                                                                           |
| Gujarathi<br>ગુજરાતી                 | જો તમે અંગ્રેજી સમજવા માં મુશ્કેલી પડતી છે અથવા તમે અકૃષ્ણ છે, તો વાંનતી કરવા માં આવતી મફત ભાષા સહાય અન્યમદદ અને સેવાઓ ઉપલબ્ધ છે. કૃપા કરીને ફોન કરો:                                                                                                                         |
| Haitian-Creole<br>Kreyòl             | Si ou gen difikilte pou konprann anglè ouwa ou gen yon andikap, asistans lengwistik gratis ouwa lòt èd ak sèvis disponib sou demann. Tanpri rele:                                                                                                                             |
| Hebrew<br>עברית                      | אם יש לך קושי בהבנת עברית או אם אתה בן אדם עם מוגבלות; סיוע בשפה או עזרים ושירותים אחרים יהיו זמינים ללא עלות על פי בקשה. נא להתקשר:                                                                                                                                          |
| Hindi<br>हिंदी                       | यदि आपको अंग्रेजी समझने में कठिनाई होती है या आप अक्षम हैं, तो अनुरोध करने पर मुफ्त भाषा सहायता या अन्य मदद और सेवाएं उपलब्ध हैं। कृपया कॉल करें:                                                                                                                             |
| Hmong<br>Hmoob                       | Yog tias koj tsis nkag siab Lus Askiv los sis muaj kev xiam oob qhab, muaj kev pab txhais lus dawb los sis lwm yam kev pab thiab cov kev pab cuam thaum thov txog. Thov hu rau:                                                                                               |
| Igbo<br>Asụsụ Igbo                   | Ọ bụrụ na i nwee nsogbu n'ighọta asụsụ Bekee maọbụ nwee ọrụsị, e nwere ohere enyemaka asụsụ, ọrụ enyemaka ndị ọzọ dịkwa ma ị chọọ. Biko kpọọ:                                                                                                                                 |
| Ilokano<br>i:loʊ'ka:nos              | No dimo unay maawatan ti Ingles wenno adda disabilidadmo, masindadaan no rekuestaen ti libre a tulong iti pagsasao wenno dadduma pay a tulong ken serbisio. Maidawat a tawagan ti:                                                                                            |
| Italian<br>italiano                  | Se avete difficoltà con la lingua inglese o una disabilità, potete richiedere gratuitamente assistenza linguistica o ulteriori supporti e servizi. Contattare:                                                                                                                |
| Iu Mien<br>勉語 or 勉方言                 | Beiv taux meih buangh taux hoc dauh mv haih gorngv ang gitv waac a'fai wuaaic fangx mienh, se maaih leiz wang-henh nzie faan waac bub muangx a'fai da'nyeic diuc tengx nzie aengx caux nzie weih jauv-louc bun gan dungh tov daaih nyei waac. Daaix luic douc waac lorx taux: |
| Jamaican Creole<br>Jamiekan langwjjj | If yuh a have problem fi undastan english ar if yuh disable, wi have free langwidghe assistance and adda ways an service deh yah just reuess it. just call mi                                                                                                                 |
| Japanese<br>日本語                      | 英語が難しかったり、傷害をお持ちの場合には、ご要望により無料の言語支援またはその他の援助、サービスをご利用いただけます。次の番号にお電話ください:                                                                                                                                                                                                     |
| Karen<br>kə'ren                      | နွံအ်ဒိတ်ဒိတ်ကိတ်ခဲလတ်နံပာ်အကလံးဂိုက်မတုၣ်အ်ဒိတ်ကံဂီတလ တုၣ်န့ၣ်, ဂိုက်တံဝိၣ်မၤတၢ်အကလံးမတုၣ်တံပုၣ်မၤတၢ်တုၣ်ဒိတ်မၤတၢ်ဖဲတံမတုၣ်အ်လ နမၤန့ၣ်အိၣ်သုၣ်အိၣ်အိၣ်န့ၣ်လီၤ. ဝံသ့ၣ်ဂၤကး -                                                                                                  |
| Khmer                                | ប្រសិនបើអ្នកមានការលំបាកក្នុងការយល់ភាសាអង់គ្លេស ឬមានពីការភាព ជំនួយផ្នែកភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ ឬជំនួយនិងសេវាកម្មផ្សេងទៀតអាចរកបានពេលមានការស្នើសុំ សូមទូរសព្ទទៅលេខ:                                                                                                                     |
| Korean<br>한국어                        | 영어를 이해하시는 데 어려움이 있거나 장애가 있는 경우, 요청하시면 무료 언어 지원 또는 기타 지원 및 서비스를 이용하실 수 있습니다. 전화해 주십시오:                                                                                                                                                                                         |

# USDA Tagline Translation

| Language                | Translation                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kru<br>Klào             | Jevreilöin üksi ülimäzis miehis mäö tiijämmö moizii kummeksittavii ruadoloï kui sinä pidäü rodiekseh uvvessah nähnuh no töö etto ota vastah mejjän sanoï konzu pagizen taivahallizih näh. Noussuh taivahah paiši händü:                                                        |
| Kurdish<br>کورد         | تێگه بیهشی له زمانێ ئینگلیزی کێشه ت هه به یان ناتوانایت، یارمه بی زمانی بی به رانه ر یان یارمه بی و تگوزاریه کای تر له به رده سته پکایه په یوه ندی بکه:                                                                                                                        |
| Laotian<br>ພາສາລາວ      | ຖ້າທ່ານມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການເຂົ້າໃຈພາສາອັງກິດ ຫຼື ມີຄວາມພິການ, ພວກເຮົາມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ ຫຼື ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການອື່ນໆ ໃຫ້ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ. ກະລຸນາໃບໂທ:                                                                                                                   |
| Nepali<br>नेपाली        | तपाईंलाई अङ्ग्रेजी बुझ्न कठिनाई छ वा असक्षमता छ भने निशुल्क भाषा सहायता वा अन्य सहायता र सेवाहरू अनुरोधमा उपलब्ध छन्। कृपया निम्नमा कल गर्नुहोस्:                                                                                                                              |
| Mien<br>Mienh           | Beiv taux meih buangh taux hoc dauh mv haih gorngv ang gitv waac a'fai wuaaic fangx mienh, se maaiah leiz wang-henh nzie faan waac bub muangx a'fai da'nyeic diuc tengx nzie aengx caux nzie weih jauv-louc bun gan dungh tov daaih nyei waac. Daaix luic douc waac lorx taux: |
| Pashto<br>پښتو          | تاسو په انګلیسي پوهیدو کې مشکل لرئ یا معیوبیت لرئ، نو په غوښتنه د ژبی وړیا مرسته یا نورې مرستې او خدمات چمتو کړي. مهرباني وکړئ زنگ ووهئ:                                                                                                                                       |
| Polish<br>Polski        | Jeśli masz trudności ze zrozumieniem języka angielskiego lub jesteś osobą niepełnosprawną, możesz poprosić o bezpłatną pomoc językową oraz innego rodzaju pomoc i usługi. W tym celu zadzwoń na nr:                                                                            |
| Portuguese<br>Português | Se tiver dificuldade em perceber o inglês, ou se tiver alguma incapacidade, pode solicitar a assistência linguística gratuita ou outros apoios e serviços. Por favor, ligue:                                                                                                   |
| Punjabi<br>नेपाली       | ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਮਝਣ ਵੇਲੇ ਆਪਣੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਕੰਰ ਤੁਸੀਂ ਅਪਰਜ ਹੋ, ਤਾਂ ਅਪੀਲ 'ਤੇ ਮੁਫਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਹਾਇਤਾ ਵੇ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਰਪਾ ਕਰ ਕੇ ਕਲ ਕਰੋ:                                                                                                                  |
| Romanian<br>Română      | Dacă aveți dificultăți în a înțelege limba engleză sau aveți o dizabilitate, vă sunt disponibile la cerere asistență lingvistică gratuită sau alte ajutoare și servicii. Vă rugăm să sunați la:                                                                                |
| Russian<br>Русский      | Если у вас есть трудности с пониманием английского языка или у вас инвалидность, по запросу предоставляется бесплатная языковая помощь или другие вспомогательные средства и услуги. Пожалуйста позвоните по телефону:                                                         |
| Samoan<br>Faasamoa      | Afai e iai sou faafitauli ile malamalama ai ile faaperetania poo o iai se manaoga tumau, o loo avanoa le fesoasoani fai fua mo le gagana poo isi fesoasoani ma auaunaga pe a talosagaina. Faamolemole vaalau:                                                                  |
| Serbian<br>srpski       | Ako imate poteškoća sa razumevanjem engleskog jezika ili ako imate invaliditet, besplatna jezička pomoć ili drugi tipovi pomoći i usluga su vam dostupni na zahtev. Molimo vas pozovite:                                                                                       |
| Somali<br>Soomaali      | Hadii aad dhibaato ku qabto fahmida ingiriisiga ama curyaan aad tahay, waxaa la heli karaa taagerida luuqada iyo adeegyada kale ee garkgaarka goorta la codsado. Fadlan wac:                                                                                                   |

# USDA Tagline Translation

| Language                                | Translation                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spanish<br>Español                      | Si tiene dificultades para entender la lengua inglesa o presenta una discapacidad, puede solicitar asistencia lingüística y otros tipos de ayuda y servicios sin coste alguno. Llame al siguiente número de teléfono:  |
| Sudanese<br>السودانية اللهجة أتحديث أنا | كنت تواجه صعوبة في فهم اللغة الإنجليزية أو كنت تعاني من إعاقة ما، تتوفر المساعدات اللغوية أو غيرها من المساعدات والخدمات مجاناً عند الطلب. يرجى الاتصال على الرقم:                                                     |
| Tagalog<br>Tagalog                      | Kung nahihirapan kang maunawaan ang Ingles o may kapansanan, magagamit kapag hilingin ang libreng tulong sa wika o iba pang mga tulong at serbisyo. Mangyaring tumawag sa:                                             |
| Thai<br>ภาษาไทย                         | หากคุณมีอุปสรรคในการทำความเข้าใจภาษาอังกฤษหรือมีความทุพพลภาพ คุณสามารถขอรับบริการความช่วยเหลือด้านภาษา หรือความช่วยเหลือและบริการอื่นๆ ได้ฟรี โปรดโทร:                                                                 |
| Tigrinya<br>ትግርኛ                        | እንደዚህ ርዕስ እንግሊዝኛ ምርቅጃ ጸገም ወይ ስንክፍል አለኩም፡ እንተጠላብኩም ርዕስ ነጻ ላገዝ ቋንቋ ወይ ካልአት ደገፋችን አገልግሎታችን ቅርብ እዮም። ብሽብረችኩም ደውሉ ርብ፡                                                                                                       |
| Turkish<br>Türkçe                       | İngilizce'yi anlamakta zorlanıyorsanız veya bir engeliniz varsa, talebiniz üzerine ücretsiz çeviri desteği veya diğer yardım ve hizmetler mevcuttur. Lütfen şu numarayı arayın:                                        |
| Ukrainian<br>Українська                 | Якщо вам складно розуміти англійську мову або ви маєте обмежені можливості, ми безкоштовно пропонуємо послуги перекладу й інші допоміжні засоби та послуги за запитом. Будь ласка, зателефонуйте за наступним номером: |
| Urdu<br>اردو                            | آپ کو انگریزی سمجھنے میں مشکل پیش آئی ہے یا کسی معذوری کا سامنا ہے، تو درخواست کرے پر کی مفت معاونت یا دیگر امداد اور سروسز دستیاب ہیں۔ براہ کرم کال کریں:                                                             |
| Vietnamese<br>tiếng Việt                | Nếu quý vị gặp khó khăn trong việc hiểu tiếng Anh hoặc bị khuyết tật, hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí hoặc các hỗ trợ và dịch vụ khác được cung cấp theo yêu cầu. Xin gọi:                                                    |
| Yiddish<br>יידיש                        | אויב איר האט שוועריגקייט צו פארשטיין ענגליש אדער האט א דיסאביליטי, קענט איר פארלאנגען און באקומען הילף מיט שפראך אדער אנדערע הילפ'ס-מיטלען פאר אומזיסט. ביטע רופט אן:                                                  |
| Yoruba<br>Yoruba                        | Tí o bá ní ìnira láti gbọ̀ èdè Gẹ̀ẹ̀sì tàbí o ní àìlera kan, ìrànጒwọ̀ èdè ọ̀fẹ́ẹ́ tàbí àwọn ìrànጒwọ̀ àtí iṣẹ́ ìtọ́jú mírán wà ń a bá béèrè fún u. Jọwọ pe:                                                             |
| Swahili<br>Kiswahili                    | Ikiwa una ugumu wa kuelewa Kiingereza au una ulemavu, usaidizi wa lugha bila malipo au usaidizi na huduma zingine zinapatikana unapombwa. Tafadhali piga:                                                              |
| Kinyarwanda                             | Niba ufite ikibazo cyo kumva icyongereza cyangwa ufite ubumuga, ubufasha mu by'indimi bw'ubuntu cyangwa ubundi bufasha na serivisi birahari bisabwe. Hamagara:                                                         |